

## RLB 102 lekce 06

### 1. Čtěte a překládejte:

- 1 ماذا تريدون أنْ تشرب؟ 2 نريد أن نبحث عن البيت الجديد. 3 هل ترغب في أن تسافر معنا إلى الأردن؟ 4 أمس أردنا أن نشاهد التلفزيون. 5 يرغب الطلاب العرب في أن يدرسوا في الجامعة الأمريكية ببيروت. 6 تريد الأم أن يعمل مَرْوان في دكان جدّه. 7 هل تريدون أن نتكلّم باللغة الألمانية؟ 8 أرادوا أن يطبخوا الغداء.

**2. Řekněte arabsky:** 1. Chci s vámi mluvit. 2. Co chceš (m) pít ? 3. V pátek jsme chtěli jít do muzea. 4. Přál jsem si vrátit se domů. 5. Matka chtěla, abys otevřela okno. 6. Přáli jsme si, aby chlapci studovali medicínu. 7. Moje sestra nechtěla, aby její manžel odjel do zahraničí. 8. Chālid si přál, aby se otec nevracel do armády.

### 3. Čtěte a překládejte

يدرس اللغة العربية ...

- 1 ... لأنه مجتهد جدًا 2... لأنّ اللغات مُهمّة 3... لأنّ الدراسة ممتعة 4... لأنه يُحبّ اللغات 5...  
لأنّ والدته تعمل في الشرق الأوسط 6... لأنّ والدّه يُريدُ هذا 7... لأنّ أخته تدرسها أيضًا 8... لأنّ  
مُسْتَقْبَلُهُ في التّرجمة

### 4. Odpovídejte na otázky (důvod je napovězen v závorce):

- 1 لماذا لا تحبّ القهوة؟ (مُرٌّ) 2 لماذا لا تريدون السفر إلى ألمانيا؟ (نقود) 3 لماذا لا يدرس أحمد في نفس الكلية؟ (الأب) 4 لماذا لا تتكلم مع هذا الطالب؟ (لا يفهم) 5 لماذا سكن الطلاب في هذا الفندق؟ (رخيص) 6 لماذا اشتريت هذا القاموس الكبير؟ (جيد)

### 5. Použití výrazu كُلُّ (OO72)

celý den	كُلُّ الْيَوْمِ	Jednotné č., určené, 2. pád	كُلُّ +
každý den	كُلُّ يَوْمٍ	Jednotné č., neurčené, 2. pád	
všechny dny	كُلُّ الْأَيَّامِ	Množné č., určené, 2. pád	

### 6. Číslovky 11-99 s počítaným předmětem (FB61,99;OO106)

Počítaný předmět

- stojí za číslovkou
- je ve 4. pádě
- je v jednotném čísle

V případě číslovek končících na 3-9 (např. 13 až 19, 23 až 29 atd...) je číslovka vždy v opačném rodě, než počítaný předmět

11 knih	أَحَدَ عَشَرَ كِتَابًا
11 aut	إِحْدَى عَشْرَةَ سَيَّارَةً
12 knih	إِثْنَا عَشَرَ كِتَابًا *
12 aut	إِثْنَا عَشْرَةَ سَيَّارَةً *
21 knih	وَاحِدٌ وَ عِشْرُونَ كِتَابًا
21 aut	وَاحِدَةٌ وَ عِشْرُونَ سَيَّارَةً

\* Poznámka: číslovky 11-19 jsou nesklonné s výjimkou číslovky 12. U té se skloňuje první část – m.r., 1.p.: اِثْنَا 2.

a 4. p.: اِثْنَيْ , ž.r., 1.p.: اِثْنَا 2.a 4.p.: اِثْنَيْ

13 knih	ثَلَاثَةَ عَشَرَ كِتَابًا
13 aut	ثَلَاثَ عَشْرَةَ سَيَّارَةً
23 knih	ثَلَاثَةُ وَ عِشْرُونَ كِتَابًا
34 aut	أَرْبَعٌ وَ ثَلَاثُونَ سَيَّارَةً
45 knih	خَمْسَةٌ وَ أَرْبَعُونَ كِتَابًا
56 aut	سِتٌّ وَ خَمْسُونَ سَيَّارَةً

## 7. Vyjádřené objektivní možnosti (být možný) (FBII12;OO95)

<ul style="list-style-type: none"> <li>• neosobní slovesný tvar</li> <li>• může za ním následovat připojené osobní zájmeno, které bude odkazovat na konkrétní osobu</li> <li>• za tímto tvarem následuje mašdar nebo částice أَنَّ a subjunktiv</li> <li>• neguje se pomocí slovesných záporů</li> </ul>	**أَمْكَنَ - يُمَكِّنُ
	يُمَكِّنُنِي
	يُمَكِّنُكَ
	يُمَكِّنُهُ
	مَا أَمْكَنَ - لَا يُمَكِّنُ

\*\* Častěji se používá pouze v imperfektu

Můžu studovat.

يُمَكِّنُ (يُمَكِّنُنِي) أَنْ أَدْرُسَ

Ty (m) můžeš studovat.

يُمَكِّنُ (يُمَكِّنُكَ) أَنْ تَدْرُسَ

On může studovat.

يُمَكِّنُ (يُمَكِّنُهُ) أَنْ يَدْرُسَ

Nemůžu studovat.

لَا يُمَكِّنُ ( لَا يُمَكِّنُنِي) أَنْ أَدْرُسَ

<ul style="list-style-type: none"> <li>• neosobní jmenný tvar</li> <li>• může za ním následovat předložka li- s připojeným osobním zájmenem, které bude odkazovat na konkrétní osobu</li> <li>• za tímto tvarem následuje mašdar nebo částice أَنْ a subjunktiv</li> <li>• neguje se záporkou <i>lajsa</i></li> <li>• do minulého/budoucího času se převádí pomocí slovesa být (كان)</li> </ul>	مِنَ الْمُمَكِّنِ
	مِنَ الْمُمَكِّنِ لِي
	مِنَ الْمُمَكِّنِ لَكَ
	مِنَ الْمُمَكِّنِ لَهُ
	لَيْسَ مِنَ الْمُمَكِّنِ
	كان/ سَيَكُونُ مِنَ الْمُمَكِّنِ

Můžu studovat.	مِنَ الْمُمَكِّنِ (مِنَ الْمُمَكِّنِ لِي) أَنْ أَدْرُسَ
Ty (m) můžeš studovat.	مِنَ الْمُمَكِّنِ (مِنَ الْمُمَكِّنِ لَكَ) أَنْ تَدْرُسَ
On může studovat.	مِنَ الْمُمَكِّنِ (مِنَ الْمُمَكِّنِ لَهُ) أَنْ يَدْرُسَ
Nemůžu studovat.	لَيْسَ مِنَ الْمُمَكِّنِ (لَيْسَ مِنَ الْمُمَكِّنِ لِي) أَنْ أَدْرُسَ
Mohl jsem/budu moci studovat.	كان/ سَيَكُونُ مِنَ الْمُمَكِّنِ أَنْ أَدْرُسَ

#### 8. Časování slovesa (استطاع) (moci; být schopen) (OO94)

	Jednotné číslo	Množné číslo	Dvojné číslo
3. osoba, m.r.	إِسْتَطَاعَ	إِسْتَطَاعُوا	إِسْتَطَاعَا
3. osoba, ž.r.	إِسْتَطَاعَتْ	إِسْتَطَعْنَ	إِسْتَطَاعَتَا
2. osoba, m.r.	إِسْتَطَعْتَ	إِسْتَطَعْتُمْ	إِسْتَطَعْتُمَا
2. osoba, ž.r.	إِسْتَطَعْتَ	إِسْتَطَعْتُنَّ	إِسْتَطَعْتُمَا
1. osoba	إِسْتَطَعْتُ	إِسْتَطَعْنَا	

	Jednotné číslo	Množné číslo	Dvojné číslo
3. osoba, m.r.	يَسْتَطِيعُ	يَسْتَطِيعُونَ	يَسْتَطِيعَانِ
3. osoba, ž.r.	تَسْتَطِيعُ	يَسْتَطِيعْنَ	تَسْتَطِيعَانِ
2. osoba, m.r.	تَسْتَطِيعُ	تَسْتَطِيعُونَ	تَسْتَطِيعَانِ
2. osoba, ž.r.	تَسْتَطِيعِينَ	تَسْتَطِيعْنَ	تَسْتَطِيعَانِ
1. osoba	أَسْتَطِيعُ	نَسْتَطِيعُ	

## 9. Text:

## أخبار عالمية

## وكالات الأنباء

لندن – وصل وفد اقتصادي سوري إلى لندن قادماً من النمسا و سيقابل الوفد وزير الصحة و وزير الاقتصاد مساءً اليوم .

القاهرة – قابل وزير العمل المصري نظيره الإنكليزي في الوزارة لمناقشة برنامج التعاون في مجال تأهيل العمّال و المهندسين المصريين. تمت هذه المناقشة بعد جولة الوفد المصري في مصانع العاصمة و مزارع المحافظات.

موسكو – وصل الوفد الأمريكي إلى موسكو لكي يقابل الرئيس الروسي و عددًا من المسؤولين الروس و يطلب من الحكومة الروسية دراسة مشروع التعاون الإقتصادي.

طرابلس – غداً سيقابل وزير الدفاع الليبي نظيره الفرنسي لأن يبحث معه سبل توسيع التعاون السياسي و العسكري بين البلدين. و تهدف الزيارة إلى توقيع برنامج مشترك.

دمشق – وصل وزير التعليم العالي البريطاني و هو عضو في حزب العمّال إلى دمشق في إطار جولة في الشرق الأوسط و قابل نظيره السوري لكي يناقشا سبل التعاون في مجال التعليم الجامعي

عمّان – قابل جلاله الملك الوفد الألماني و بحث معه سبل التعاون السياسي و العسكري و الإقتصادي و الثقافي.

الجزائر – حضر الوفد الفرنسي الاحتفالات بمناسبة العيد الوطني الجزائري التي تمت في عاصمة الجزائر.

**D.cv. lekce 6 A - přeložte do arabštiny:** 1. každá kniha, 2. všechny vlády, 3. celá delegace, 4. celá zpráva, 5. každá delegace, 6 všechny zprávy

**B – přeložte do češtiny:**

- 1 هل يُمكننا أن ندرس في تلك الجامعة ؟ 2 من المُمكن أن تسكنوا في بيتي . 3 متى يُمكنني أن أحصل على المنحة ؟ 4 هل يُمكن أن نبحث هذا المشروع ؟ 5 من المُمكن لك أن تجلسي في الغرفة. 6 يُمكنكم أن تُسافروا الآن بذلك القطار. 7 هل من المُمكن أن نقابل وزير الصحّة ؟

## Slovní zásoba lekce 06

cizina, zahraničí خَارِجٌ

ministr zahraničí وَزِيرُ الْخَارِجِيَّةِ

ministr vnitra وَزِيرُ الدَّاخِلِيَّةِ

kde (vztažné) حَيْثُ

když عِنْدَمَا

tamten / tamta ذَلِكَ / تِلْكَ

budoucnost مُسْتَقْبَلٌ

minulost الْمَاضِي

studium; prostudování دِرَاسَةٌ

politika سِيَاسَةٌ

král مَلِكٌ - مُلُوكٌ

ctihodnost, majestát, veličenstvo جَلَالَةٌ

diskutovat III. نَاقَشَ - يُنَاقِشُ

oslava, oslavování اِحْتِفَالٌ - اِحْتِفَالَاتٌ

koupit اشْتَرَى - يَشْتَرِي

on koupil [ištārā] اشْتَرَى

ona koupila [ištārat] اشْتَرَتْ

koupil jsi [ištārajta] اشْتَرَيْتَ

koupila jsi [ištārajti] اشْتَرَيْتِ

koupil/a jsem [ištārajtu] اشْتَرَيْتُ

svátek عِيدٌ / أَعْيَادٌ

Německo أَلْمَانِيَا

ministerstvo / ات ministerstvo

pracující; dělník عَامِلٌ / عُمَالٌ , وَن

spojit se s kým, zavolat komu اِتَّصَلَ - يَتَّصِلُ بِ

armáda, vojsko جَيْشٌ / جُيُوشٌ

hořký مُرٌّ

vzdělání تَعْلِيمٌ

překládat, tlumočit تَرْجَمَ - يُتَرْجَمُ

obrana دِفَاعٌ

strana (polit.) حِزْبٌ / أَحْزَابٌ

-krát مَرَّةٌ

jedenkrát, jednou مَرَّةً

dvakrát مَرَّتَيْنِ

třikrát ثَلَاثَ مَرَّاتٍ

vidět رَأَى - يَرَى

on viděl [ra'ā] رَأَى

ona viděla [ra'at] رَأَتْ

viděl jsi [ra'ajta] رَأَيْتَ

viděla jsi [ra'ajti] رَأَيْتِ

viděl/a jsem [ra'ajtu] رَأَيْتُ